



BPW Noticias Internacionales

Boletín Oficial de la Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesionales

Octubre 2004
Lema para 2002 – 2005
"El Mundo de Paz"
BPW fundada en 1930

Del Despacho de la Presidenta

En este numero...

Del Despacho de la Presidenta Naciones Unidas	1
UN DPIONG Conferencia sobre Milenio	
Objetivos a Desarrollar...	2
Beijing+10 Revisión en ESCAP de la ONU.....	2
Membresía.....	3
Servicios de Membresía.....	3
Amigos.....	4
Joven BPW.....	4
Noticias Regionales	
África.....	5
Asia-Pacífico.....	5
Europa.....	5
América Latina.....	6
América del Norte.....	6
Comités y Grupos de Trabajo	
Comité de Agricultura ...	7
Comité de Resoluciones	7
Oportunidades	
Revisión Beijing+10:	
Dos pasos hacia delante y Un paso para Atrás.....	7
Congreso Internacional 2005 Lucerna, Suiza....	8
Agenda....	9

Contáctenos

Despacho Presidenta:
Bolleystr. 32
CH 8006 Zurich
Suiza
Tel + 41 43 268 46 56
Fax: + 41 43 268 46 54
E-mail: presidents.office@bpw-international.org

Dirección Oficial / Servicio de Membresía:
BPW Internacional
PO Box 568,
Horsham, RH13 9ZP, UK
Tel: + 44 1403 73 93 43
Fax: + 44 1403 73 44 32
E-mail:
members@bpw-international.org

Web: www.bpw-international.org

Lucerna decidirá nuestro futuro!



Antoinette Ruegg
Presidenta Internacional
2002-2005

Nuestro próximo Congreso, que tendrá lugar en Lucerna, Suiza del 17 al 20 de junio 2005, será un Congreso de Jubileo ya que BPW Internacional celebrará su 75º aniversario. Al mismo tiempo, deberemos decidir sobre nuestro futuro. Tendrán que contestar a la pregunta: "Son 75 años de historia suficiente para garantizar un futuro exitoso?" Veamos los siguientes hechos:

- La membresía ha caído en más del 12% a pesar del llamado a incrementarlo por el 12% en este trienio!
- Desde hace años las cuentas de la organización muestran mayor déficit. Los ingresos son menores y menores y aun cuando el

Comité Ejecutivo cuestiona cada una de las expensas y corta donde es posible, aun así hay déficit y el trabajo básico para manejar las oficinas no puede ser realizado. Adicionalmente, los últimos dos Congresos internacionales terminaron con déficit.

Como todos sabemos la revolución digital ha cambiado nuestra lugar de trabajo y como realizamos el trabajo. La cantidad y calidad de trabajo ha aumentado y lo que antes se hacía en una semana ahora debe hacerse en un día. Este desarrollo afecta mucho a las redes ya que la comunicación es su tema principal e información adecuada debe ser producida, canalizada y archivada de manera eficiente.

Lamentablemente el trabajo voluntario no puede llenar el vacío al estar las mujeres más profesionalmente activas y más involucradas en sus compromisos profesionales y las disculpas por no terminar un trabajo voluntario prometido ha aumentado considerablemente!

Una red internacional de Mujeres de Negocios y Profesionales con nuestros objetivos no tienen más alternativa que emplear personal pago para trabajos como "Comunicación", "Desarrollo Sistemático de Membresía", "Recaudación de Fondos, Patrocinio" y la "Coordinación de Comités, Proyectos y Congresos". ¿O ven alguna otra solución que garantice la calidad de nuestra red? Debería atraer a Mujeres "abre-puertas", pioneras y mujeres pro-activas que estén listas para invertir en una red internacional que hace un buen trabajo.

- También debemos saber que nuestra estructura democrática de BPW cuesta energía o dinero. Todos los procesos de toma de decisión toman tiempo y con tiempo limitado en las oficinas, mucho del conocimiento se pierde y hay peligro que decisiones incómodas a largo plazo puedan ser ignoradas o pospuestas. (Más información estará disponible para su Presidenta en noviembre).

En mis numerosas reuniones con socias de 34 países diferentes me he dado cuenta de que las socias a nivel local como también aquellas con puestos oficiales aprecian saber más en BPW Internacional. Siempre que muestro los hechos y estadísticas, la mayoría se motiva a apoyar los cambios organizacionales y aumentar la cuota de membresía. He puesto dos nuevos documentos para nuestras socias locales que encontraran en nuestro sitio Web: Una lista con los "12 Servicios de BPW Internacional" y el folleto "Bienvenido a BPW Internacional para socias nuevas". Para fines de octubre tendremos en línea en nuestro sitio Web el pre-programa y el formulario de inscripción del Congreso Internacional 2005.

En el Congreso 2005 Vd. celebrará la historia y hará historia. Vd. decidirá sobre el futuro de BPW Internacional!

*Antoinette Ruegg, PhD.
Presidenta, BPW Internacional*

La 57ª Conferencia Anual de DPI/NGO sobre metas del desarrollo del milenio

El 57ª Conferencia Anual del Departamento de Información Pública de la ONU (DPI) y ONGs sobre “*Metas del desarrollo del Milenio: ¿La Sociedad Civil Toma Acción?*” tuvo lugar en la ONU en Nueva York desde el 8-10 septiembre de 2004. La representante de BPW en la ONU, Eva Richter, fue una participante activa en el proceso del planeamiento y sirvió en el subcomité de Medios.

El tema de la conferencia acentuó el papel civil de la sociedad en la realización de la puesta en práctica de las metas declaradas inicialmente en 1999 y apuntadas para su realización completa antes de 2015. Estas ocho metas incluyen (1) suprimir pobreza extrema y hambre; (2) lograr la educación primaria universal; (3) promover igualdad del género y dar poder a las mujeres; (4) reducir la mortalidad infantil; (5) mejorar la salud maternal; (6) combatir HIV/SIDA, malaria y otras enfermedades; (7) asegurar que el medio ambiente sea sustentable; (8) desarrollar una sociedad global para el desarrollo.

La conferencia se centró en superar los obstáculos que evitan la realización de estos objetivos de desarrollo y en el papel de las sociedades de Norte/Sur en ese esfuerzo. La conferencia resaltó la participación interactiva de las ONG, proporcionando sesiones para la red de contactos por la mañana, discusiones que seguían las presentaciones formales de los 5 paneles y concluyendo por la tarde con una sesión titulada “Los Participantes De la Conferencia Expresan Sus Opiniones” donde se motivaba a las ONGs a que hablaran. Un sitio Web, www.undpingoconference.org, fue instalado en inglés, francés y español durante el período que conducía a y durante la conferencia, atrayendo numerosas intervenciones interactivas y preguntas del mundo entero.

Entre los 30 talleres organizados por las ONGs, BPW Internacional copatrocinó un taller sobre: “*Familias Transnacionales: ¿Ajustándose a las nuevas realidades globales?*” Los participantes observaron que la educación, la salud, la seguridad, la sustentabilidad, y la igualdad del género son derechos humanos y pusieron énfasis en la necesidad de realizar el progreso necesario en estas áreas. Los disertantes llamaron para que la comisión creara una comunidad global que se esfuerce junto con los gobiernos a alcanzar estas metas. Observaron que algunos países, tales como Uganda y Brasil en materias de la salud y algunos miembros de la EU en la Comisión de Ayuda, han avanzado mucho o han alcanzado sus metas. Presentaron las mejores prácticas en actividades de MDG e hicieron un llamado para que haya asociados y comunicación abierta para ayudar a otras naciones y a las comunidades a emular estos éxitos. Para mayor información: los resúmenes de MDG, gacetillas de prensa, etc. están disponibles en <http://www.un.org/News>.

Eva Richter

*Representante Permanente de BPW ante ONU DPI,
Nueva York*

Revisión de Beijing+10 en la ONU ESCAP

Más de 400 mujeres de 40 países participaron de la Reunión Intergubernamental de Alto Nivel de la Comisión Económica y Social en Asia Pacífico de la ONU (ESCAP) para revisar los diez años de la puesta en práctica de la plataforma de Beijing para la Acción durante el 7-10 de septiembre de 2004 en Bangkok, Tailandia. Asistimos, miembros de BPW Tailandia, de BPW Japón y yo.

Los Adelantos* fueron en (1) salud de la mujer; (2) aumento del acceso a la educación y la reducción significativa en porcentaje del analfabetismo de la Mujer; y (3) mejoramiento del poder económico de la Mujer

Los retrocesos* fueron en (1) la Marginalización de las mujeres en el proceso de planificación antes de la institucionalización de la política (2) la falta de protección de derechos humanos de Mujeres trabajadoras emigrantes (3) falta de información y servicios de salud reproductiva para mujeres (4) falta de cooperación regional para combatir tráfico de personas (5) vulnerabilidad de Mujeres y niñas al HIV/SIDA, (6) impactos negativos de la globalización y liberación del comercio como ser la violación a derechos laborales e inseguridad en el trabajo, (7) limitados recursos humanos y financieros para promover igualdad de género, (8) falta de estadística confiable y relevantes sobre sexo y edad (9) persistente retrato de Mujeres y niñas como objetos sexuales en medios e ICT. (10) Baja participación de las mujeres en tomas de decisiones en varios niveles y (11) representación desproporcionada de mujeres entre los pobres o la feminización de la pobreza.

Lobbying: Oficiales de la ONU, del gobierno y ONGs participaron en los talleres como disertantes y como participantes. Esta plataforma me ayudó a contactarme directamente con oficiales claves de la ONU como ser Carolyn Hannan, Directora de la División de la ONU para el Avance de la Mujer. Algunas de mis recomendaciones fueron las siguientes:

- Ley sobre la discriminación: La ONU y ONGs deben trabajar juntas para crear una lista de las leyes discriminatorias que quedan en cada país y utilizarla como una herramienta para hacer lobby.
- Generalizar al Género: En esto, el sector privado puede ayudar, no solamente los gobiernos. El sector privado podría comprometer recursos para apoyar esta iniciativa, si puede ser convencido de las ganancias si dirigen el tema y de que tendrán pérdidas si no lo hacen.
- ICT: En la ausencia de indicadores sensibles al género hacer lobby para un plan Nacional de ICT que sea sensible al género, se pueden utilizar casos exitosos mientras se mejora el acceso de ICT a mujeres dando un impacto positivo a la sociedad y la economía (como en el caso de Corea, al capacitar 2 millones de amas de casa a usar las computadoras).

Chonchanok Viravan, PhD.

Primera Vicepresidenta y Presidenta del Comité de la ONU

** Fuente: UN ESCAP gacetilla de prensa - 20 Septiembre 2004.*

MEMBRESIA

L' 05: Aumentando la Membresía con el ejemplo de BPW Suiza

En los últimos meses "L'05" ha sido una expresión muy común. "L' 05" es sinónimo para el Congreso Internacional en Lucerna, del 17 al 20 de Junio 2005. Quiero señalar el excelente desarrollo de membresía en Suiza. Suiza es un pequeño país con una población de 6 millones y tiene el mayor porcentaje de socias de BPW del mundo. Actualmente hay 2350 socias en 36 clubes. Hace 10 años atrás las socias eran 2000 y 20 años atrás 1780 y este es un crecimiento continuo. Tomando en cuenta el movimiento y los cambios en cada club, este record de crecimiento es un gran éxito, y no ocurre por casualidad, es el resultado de mucho trabajo. Una palabra clave es "Asociados de L'05". Confío que han recibido una carta con una introducción de un club Suizo local, junto con la invitación al Congreso

Internacional e información útil. Las socias de BPW Suiza les ofrecerá información directa y continua sobre el Congreso y les dará una calida bienvenida a su llegada a Suiza.

Cual es la idea detrás de esto? Cada socia suiza esta involucrada en la preparación del congreso. Asociarse con un club BPW extranjero demuestra que nuestra organización en el mundo entero es visible y tangible. Las socias suizas han tomado la responsabilidad de hacer que el Congreso Internacional en su 75° aniversario sea un gran éxito.

Involucrarse, responsabilizarse, hermanarse son palabras claves con alto valor. "L' 05", el congreso internacional nos dará otra oportunidad para involucrarnos y reunirnos con hermanas de todo el mundo.

Ilse Spritzendorfer, Presidenta de Membresía
spritzen@aon.at

SERVICIOS DE MEMBRESIA

Congreso

La convocatoria al Congreso ha sido enviada a todas las afiliadas y a aquellas con cargos oficiales en la Internacional. El paquete completo del Congreso ha sido enviado este mes. Si no nos ha notificado de cambios de Presidente o de otras personas con cargos oficiales, rogamos hacerlo ya que la correspondencia esta siendo enviada según los datos que tenemos de su Presidenta. Esta información también será colocada en el sitio Web.

Pagos de cuotas

Todos los pagos para el 2004 deberían haber sido pagados a fines de marzo de acuerdo con los cambios en la constitución. Como este fue el primer año del cambio, estamos recién ahora enviando recordatorios a todas.

Por favor asegúrense de planificar para enviar sus pagos a tiempo el año que viene, antes del 31 de marzo 2005. Si pagan por transferencias bancarias, rogamos nos envíen un fax (Servicios de Membresía 44 1403 734432) aclarando el nombre de la afiliación que esta pagando. Hemos recibido algunas transferencias bancarias que no tienen suficiente información para asignarla a una afiliada. La primera organización que pueda proveer detalles que concuerden con la transferencia tendrá ese dinero asignado a su cuenta. Si pagan por tarjeta de crédito, rogamos confirmar el monto que debemos extraer. Todos los pagos son aceptados entregando un recibo y un certificado de afiliación anual.

Ann Swain, Asistente Secretaria Ejecutiva



Izq a dcha: Elizabeth Benham, Presidenta BPW Internacional Nueva York; Caroline Grady, presidenta pasada de BPW USA y Draa. Antoinette Ruegg, Presidenta def BPW Internacional.

Momentos destacados de la Conferencia Nacional de BPW USA: La presidenta de BPW USA Carolyn Grady invito a la Dra. Antoinette Ruegg a hablar en la Conferencia Nacional de BPW USA en Ft Lauderdale del 17-21 Julio 2004. Se agradece mucho a Carolyn Grady por su hospitalidad, calidez y sinceridad en hacer esto posible por primera vez desde 1994! Durante la sesión de trabajo de BPW USA, Antoinette felicitó a BPW USA por su 85° aniversario y dio una excelente reseña de las actividades en el mundo entero de BPW Internacional. Las socias la ovacionaron y también cuando presento el pañuelo de Lena Madesin Phillips tanto a la nueva presidenta de BPW USA Nancy Hurlbert como a la saliente Presidenta Carolyn Grady. Todas nos sentimos motivadas por la cantidad de buenos deseos y apoyo que Antoinette recibió de muchas socias durante la Conferencia. Sinceramente espero, que todas continuaremos trabajando para reconstruir el puente entre BPW USA y la internacional. Esto seria de gran valor ya que al fin y al abo toda hermandad es global y seria de beneficio mutuo para ambas organizaciones.

Elizabeth Benham, Presidenta de BPW Internacional Nueva York

AMIGOS



Perfil de una Amiga: Ursula Schulthess

Ursula fundo "Amigos de BPW" como una solución parcial a los problemas que enfrente luego de ser elegida Directora Financiera de BPW Internacional en el Congreso del Jubileo de Oro de 1980 en Montreaux.

Antes, como ahora, el ingreso de cuotas y el movimiento de caja estaban causando problemas y la propuesta del "Amigo" fue vista como una manera de crear un nuevo ingreso presupuestado de socias que lo respaldaban y quienes a su vez, recibían información directa a través del boletín. Como resultado "Amigos" fue lanzado en el Congreso de 1985 en Nueva Zelanda bajo el liderazgo de **Livia Ricci**. Le debemos mucho a Ursula y sus colegas por iniciar este esquema que es tan útil hoy todavía. Como Ursula dice: *"por favor hagan nuevos "Amigos pero mantengas a los antiguos. Uno es plata, el otro es oro."*

Como ilustración del continuo éxito del programa estamos encantadas de dar la bienvenida a una Amiga, no de oro sin un **Club Amigo Diamante – BPW Nueva York**, que fue motivada a participar por Liz Benham, Presidenta del Comité de Recaudación de Fondos y una de nuestras delegadas ante las Naciones Unidas. Otras socias de BPW Nueva York que serán conocidas por su gran apoyo a la internacional y la participación al Congreso incluyen Claire Fulcher y Helen Swank, ambas delegadas de la ONU y Alyce Daly.

Cada año BPW Nueva York invita a socias de la delegación CSW a una de sus reuniones en Long Island. – una oportunidad muy apreciada para conocer a nuestras socias en USA. Helen y Liz están planificando estar en la reunión de Presidentas Europeas en Berlín a fines de septiembre. Para un formulario de inscripción de Amigos y detalles de Amigos patrocinadores: Bronce, Plata, Oro y Diamante, favor contáctese con Servicios de Membresía. Recuerden que sin el formulario completo no podemos mantenernos en contacto con Vd.

Livia Ricci, Presidenta del Grupo de Trabajo "Amigos"

JOVEN BPW

Capacitación de E-negocios de APEC

Al adherirme a BPW Bangkok, Tailandia como una Joven BPW este año, me sentí privilegiada cuando BPW me dio la oportunidad de asistir a la Capacitación de E-negocio en la Universidad de Mujeres Sookmyung en Seúl, Corea del 26.7 al 7.8.2004. Este entrenamiento fue organizado en conjunto por el Centro de Información de Redes de Mujeres de Asia Pacífico (APWINC), la Comisión Económica y Social de Naciones Unidas para Asia y el Pacífico (UN ESCAP) y BPW Internacional.

Estoy muy agradecida a la Dra. Chonchanok Viravan que trabajo en la propuesta con APWINC y ESCAP y finalmente recibió fondos de la Alianza APEC del Pacífico para la Comunicación Tecnológica en Educación (EduPACT) para enviar 15 socias de BPW a asistir a este curso con fondos que cubrían pasaje de avión y 2 semanas de alojamiento.

Las participantes fueron 25 mujeres empresarias de Chile, Fiji, Hong Kong, Indonesia, Corea, México, Nueva Zelanda, Filipinas, Singapur, Vietnam y Tailandia.

Hay 5 principales objetivos en el programa: (1) Habilitar a mujeres empresarias a tener la habilidad y conocimiento para expandir el mercado a través de e-Business, (2) Adaptarse a la tendencia digital y explorar nuevos modelos de negocio, (3) proveer experiencia practica en herramientas en línea y ayudarlas a adquirir habilidades de gerenciamiento de negocios 4) Construir una red global de asociados online 5) Promover capacidad constructiva en economías APEC y

adoptar la comunidad electrónica. Las participantes adquirieron muchos conocimientos de disertantes especiales en los temas, e-Business, Comunicación, Estrategia, Regulaciones y Ética, Negocio celular, e-CRM, e-comercio, Planificación de proyectos, Marketing de Internet, Liderazgo Digital en la Era global, y Medios Digitales en Arte. Todas tuvimos la oportunidad de realizar ejercicios prácticos mientras utilizábamos el Internet para investigación y comunicación. Trabajos en pequeños grupos y creamos nuestro propio sitio Web B2C/B2B (por Ej.: una inmobiliaria, una agencia de turismo, un sitio de educación, etc.)

Representantes de cada país presento un informe especial sobre el status de la Mujer empresaria y las políticas e iniciativas sobre ICT en sus países respectivos.

El programa también incluyó varios paseos agradables, como un paseo a los Departamentos Inteligentes (Samsung Housing Gallery), La Exhibición de Sueños de la Vida Digital (Ministerio de Información y Comunicación) y las atracciones principales de Seúl (El pueblo tradicional Coreano de Namsangol Hanok, la Torre Seúl, y el Museo Nacional Tradicional, Insadong), y el programa de Terapia Musical de Sookmyung y la Escuela de Cocina de LeCordon Bleu.

Durante las 2 semanas de entrenamiento, todas nos hicimos muy amigas. Ahora estoy ansiosa por utilizar lo que aprendí para mejorar mi negocio vía el Internet.

*Benjavan Upatising
Joven BPW Tailandia*

NOTICIAS REGIONALES

Africa

Ghana: El programa y el formulario de inscripción para la reunión regional de África sobre “*Emancipación Económica de la Mujer Africana – el rol de ICT*”, que tendrá lugar del 10-12 de noviembre 2004 en el Hotel Cresta en Accra, Ghana esta ahora disponible en <http://www.bpw-international.org>. Esta reunión ofrecerá también oportunidades para socias de BPW de Ghana, Nigeria, Benin, Camerún, Kenya, Egipto, Maruecos y África del Sur para que hagan contactos como así también informen el progreso en sus países. Las socias de BPW de otras regiones están bienvenidas.

Vera Kepto, Coordinadora Regional África

Asia-Pacífico

Afganistán: Se ha recibido un pedido de Auzra Jafari, donde ella y otras señoras trabajan para establecer su Club en Kabul. Las conexiones de Internet no han sido buenas pero están mejorando al delegar a una socia el manejo del e-mail: “Sohila Jafari”(equal_2002@hotmail.com). Rooma Para, joven representante de BPW para Asia Pacífico, ha estado organizando cursos de ingles y computación par alas socias para que se puedan comunicar con nosotras.

Jordania: Bajo el patrocinio de Su Majestad la Reina Rania Al-Abdulla, Presidenta Honoraria del Foro de Mujeres de Negocios y Profesionales de Jordania, una conferencia sub-regional para países árabes de BPW, fue organizada del 22-23 junio, 2004 por el Foro para las Mujeres de Negocios y Profesionales de Jordania (JFBPW) y el Consejo de Mujeres Empresarias Árabes en “El actual estado de Inversión y Marketing para la Mujer empresaria árabe en la Edad de la Tecnología” A la ceremonia de apertura asistieron representantes de los sectores públicos y privados incluyendo, ministros, miembros del parlamento, misiones diplomáticas, ONGs, organizaciones de la ONU, asociaciones empresarias, además de lideres mujeres e invitadas de los países árabes y otros representantes internacionales de reconocidas Asociaciones de Desarrollo Empresarial. En la ceremonia hablaron el representante de la Reina, Su Excelencia el Ministro de Estado Ms. Asma’ Khader, Sheika Hassa Sa’ad Alabdullah Al-Sabah, presidenta del Consejo de Mujeres Empresarias Árabes, Dra. Antoinette Ruegg, presidenta de BPW Internacional, y senadora y presidenta de JFBPW Ms. Widjan Talhouni Saket. Aproximadamente 200 mujeres representando a muchos estados árabes como ser – Arabia Saudita, Kuwait, Bahrein, Emiratos Árabes Unidos, Egipto, Maruecos, Sudan, Palestina, Siria y Jordania participaron de esta conferencia además de mujeres representantes del Proyecto Facilitador de Desarrollo de Sud África y UBS. Más aun, varios hombres Jordanos de empresas árabes y sectores jurídicos y de comercio participaron en los documentos de trabajo y sesiones. El informe con la lista de documentaciones y recomendaciones pueden encontrarlo en www.bpw-international.org

Sri Lanka: El Hon. Primer Ministro Sr. Mahinda Rajapaske fue invitado principal al evento del 18 de septiembre para entregarle las llaves de las casas para 25 familias beneficiarias recién construidas con donaciones y las piedras fundacionales fueron puestas para las próximas 25 casas.

Hong Kong: BPW Hong Kong celebrara su 25º aniversario el 28 de octubre 2004. BPW Hong Kong fue invitado a ser “la organización patrocinante” para “*La Conferencia Mujeres de Influencia*” de la Cámara de Comercio Americana el 6 de octubre 2004. BPW Hong Kong es también una organización que apoya la *Cumbre de la Educación Financiera de la Mujer* del Citigroup INSEAD que tuvo lugar el 2 de noviembre 2004.

Dianne Glenn, Coordinadora Regional Asia-Pacífico

Europa

Polonia: BPW Polonia celebrara el 15º aniversario del movimiento BPW en Polonia en 2005. Quisiéramos invitar a todas las socias a que participen en el Congreso Anual en Poznan, Polonia del 23-4 Abril 2005. El lema es “El Rol de la Mujer para construir un Mundo mas Seguro.” Por favor vean detalles en el sitio: <http://www.bpw-poland.pl>.

Kate Bekasiak, BPW Polonia

America Latina- & Países del Caribe de Habla Hispana

Argentina: BPW Argentina esta conduciendo "Proyectos Bibliotecas". El objetivo es calificar y entrenar a jóvenes desde edad temprana a prepararse para ser mejores profesionales o futuras empresarias, a través de la contribución de libros, videos, conferencias y ofreciendo experiencias personales de socias de BPW

Brasil: BPW Brasil firmo un acuerdo con la Secretaria Especial para Temas de la Mujer y con SEBRAE (ambas son instituciones Gubernamentales Nacionales importantes). Esto demuestra que BPW esta destacando la influencia de esta relación. Siete clubes fueron elegidos para la primera fase con todos ellos teniendo conocimiento de la importancia del acuerdo y la gran responsabilidad que prevé. Los objetivos de prioridad más alta son la creación de empresas de mujeres para ganar dinero para una mejor vida para todas las mujeres, jefas de familia. Brasil se esta preparando para celebrar su XVI Congreso Anual Nacional del 21 al 24 de noviembre en Fortaleza, una bella ciudad al borde del mar, y ellas invitan a las socias de BPW del mundo entero. Para mayor información, pro favor www.xviconfam.com.br

Panamá: BPW Panamá esta celebrando los 10 años de su programa "Credi Mujer" en el cual han dado apoyo a casi 10.000 mujeres con pequeños prestamos para empezar un pequeño negocio con muy bajo interés. El objetivo es ayudar a las mujeres con escasos recursos económicos que no pueden recibir créditos de bancos oficiales por no tener valor crediticio. Hasta ahora, casi U\$S 2.000.000 han sido otorgados en créditos. Ofrecen capacitación para empezar y administrar un negocio con éxito.

Republica Dominicana: Miembros de la Republica Dominicana tuvieron una entrevista con el Dr. Leonel Fernández Reyna, presidente electo de la republica, quien les ofreció apoyo en sus proyectos. Están trabajando en coordinación con otras Asociaciones importantes nacionales del país. Están también reclutando socias jóvenes.

Silvia H. de Coronel, Coordinadora Regional de América Latina

América del Norte y Países del Caribe de No habla Hispana

Gran Caimán: Noticias tristes de BPW Gran Caimán. En junio, Joyann Rollings, Presidenta Pasada Inmediata de BPW Gran Caimán falleció. Joyann será recordada por muchas de nosotras por su contribución entusiasta a BPW en la formación del club Joven BPW en Gran Caimán.

En septiembre, la isla de Gran Caimán fue devastada de manera impresionante. Karen Bodden, Presidenta de BPW Gran Caimán informo que el huracán Iván cayó como una bomba, destruyendo totalmente o arruinando el 95% de los edificios. Tres semanas más tarde, aun no tenían agua corriente ni electricidad. Las calles no estan transitables, la superficie desapareció y esta cubierta por árboles, cañerías, contenedores y cascotes de las casas que fueron a caer a las calles. El número de gente sin casas es horrible. Marian Polack de BPW Gran Caimán dijo que tuvo suerte al no estar en el país durante la tormenta. Hubo saqueos y disturbios. Los aprovisionamientos están llegando y únicamente lo esencial se esta enviando. Marian dice que las posesiones puedes ser reemplazadas, pero esta preocupada por la gente. Los daños en Jamaica no fueron tan severos como en las Caimanes pero también están muchas personas sin techo.

U.S.A.: BPW Internacional Nueva York y BPW California organizaron una "Noche de Licores y Chocolates Internacionales" en la Conferencia Nacional de BPW USA en Ft. Lauderdale, Florida del 17-21 de Julio de 2004 para incrementar conocimientos entre sus socias de BPW USA sobre BPW Internacional e infundir relaciones de buena voluntad. La Dra. Antoinette Ruegg participo y fue constantemente rodeada por muchas socias curiosas y bien intencionadas. Este fue un evento exitoso y con buena participación que incluyo a la presidenta Carolyn Grady y la nueva presidenta Nancy Hurlbert.

Una nota triste, Ethel Simon quien trabajo en las oficinas de BPW California por más de 25 años ha fallecido. Nuestro profundo pésame a su familia y amigos.

Sharon Selkirk, Coordinadora Regional de América del Norte y PCNH

Comités y Grupos de Trabajo

Comité de Agricultura

Como presido el comité de Agricultura y represento a BPW en la Organización de Alimentación y Agricultura (FAO), el trabajo del comité esta relacionado con el trabajo de la FAO.

En mayo 2003 la FAO lanzó una Alianza Internacional Contra el Hambre (IAAH). En el documento principal se enfatizo que IAAH debe tener en consideración buenos ejemplos de alianzas nacionales y debe dar energía y liderazgo a aquellas alianzas que ya existen.

En ocasión del Día Mundial de la Alimentación, el Director General de la FAO escribió a los ministros de agricultura de todos los países miembros de la FAO para motivarlos a promover la formación "...de alianzas nacionales como también internacionales contra el hambre". Esta misma carta la envió Eva Clayton, asistente del Director General y consejera especial al Director General para el Seguimiento WFS, a los presidentes de ONGs internacionales con status consultivo o enlace con la FAO. El objetivo fue el mismo del de la cumbre Mundial de la Alimentación (WFS, 1996) y del WFS de cinco años mas tarde (2002), que es: "Reducir el numero de personas mal nutridas en el mundo por la mitad para antes del 2015".

Preparé una carta para las presidentas de las Federaciones de BPW para que las envíen a los ministros de agricultura de sus respectivos países, en el cual se les requiere

involucrarse en acciones y proyectos para luchar contra el hambre. He pensado que esta carta seria una buena ocasión para presentar BPW a sus respectivos gobiernos.

En estos días el papel estratégico de la IAAH será discutido en la 30ª sesión de la Comisión de Seguridad Mundial de la Alimentación de la FAO. Espero que en esta ocasión BPW participe y promueva las Alianzas Nacionales Contra el Hambre, que es muy activa con algunos proyectos importantes alrededor del mundo. Si tiene interés en recibir una copia de esta carta, por favor contácteme al e-mail annarosa.colangelo@esteri.it

Annarosa Colangelo, Agricultural Committee chair

Comité de Resoluciones

Cuando piensen en **Resoluciones** para el Congreso, por favor piensen en trabajar con otras afiliadas. Esto ayuda a que su resolución tenga una mayor relevancia y sea verdaderamente internacional como también construir apoyo inicial. Su Coordinadora Regional le puede ayudar o contacte al Comité de Resoluciones cuyos miembros les ayudaran o aconsejaran.

Presidente: Ann Swain (Reino Unido) ann@horsham.co.uk
Miembros: Doris Hall (Canadá) dorishall@rogers.com
Maureen Eardley-Wilmot (Nueva Zelanda) mjew@ihug.co.nz

Ann Swain, Presidenta Comité de Resoluciones

Oportunidades

Revisión Beijing+10

"Dos Pasos hacia Adelante y un Paso hacia Atrás"

BPW esta coleccionando casos de estudio para nuestra propia revisión del Status de la Mujer con respecto al proyecto de la plataforma de Beijing para la Acción, llamado "Dos Pasos hacia Adelante y un Paso hacia Atrás". Los casos de estudio son sobre (1) Educación y Capacitación de la Mujer, (2) Mujer y la Pobreza, (3) Mujer y la Economía, (4) Mecanismos institucionales para el avance de la Mujer, (5) Violencia contra la Mujer (6) Derechos Humanos para la Mujer, (7) la Niña, (8) La Mujer y Conflictos Armados, (9) La Mujer en el Poder y Toma de Decisión, (10) La Mujer y la Salud, (11) La Mujer y los Medios (12) La Mujer y el Medio Ambiente.

Los trabajos deberán comparar la situación del "país elegido" hace 10 años atrás y la situación actual con respecto al "área elegida", y luego dar ejemplos de cosas que han contribuido al avance o retroceso de la mujer durante ese periodo. El artículo deberá ser de por lo menos 3 páginas de largo pero no más de 12 páginas.

Fecha de vencimiento 30 de noviembre 2005.

A pesar de que ya están identificadas las interesadas para escribir en todas las áreas de preocupación, apreciaríamos contribuciones adicionales en los temas de pobreza, economía, niña, medios y mecanismos institucionales para el Avance de la Mujer.

Todos los trabajos serán publicados en el sitio Web de BPW Internacional. Los trabajos elegidos (el objetivo es por lo menos 3 casos por área) serán publicados en un libro que se distribuirá en la 49ª sesión de la Comisión sobre Status de la Mujer en Naciones Unidas en Nueva York en marzo 2005.

Estamos buscando auspiciantes para publicar este libro. El logo del auspiciante mas 100 palabras de descripción costaran US\$100. Media pagina de publicidad US\$300 y una pagina completa por US\$600. Si alguna socia de BPW desea contribuir realizando un trabajo o auspiciar la publicación de este libro, por favor contácteme al e-mail chonchanok.viravan@bpw-international.org.

Chonchanok Viravan, Primera Vicepresidenta

CONGRESO INTERNACIONAL Lucerna, Suiza 17-20 Junio 2005

Bienvenida al Congreso del Jubileo de BPW Internacional en Lucerna! Bienvenida a las celebraciones en ocasión del 75° aniversario de BPW! El Congreso es para reforzar el objetivo de BPW Internacional que mujeres tengan responsabilidad profesional en todos los niveles de negocios, política y sociedad. Encontrara el Pre-programa del Congreso a finales de Octubre 2004.

El Lema del Congreso “*Nuevas Dimensiones de Liderazgo*” como también el encuentro con “*Lideres Mundiales*” nos motivaran y estimularan a todas nosotras.

Para que me sirve?

1. Red de Contactos (Networking)

Eventos Sociales: Ceremonia de Apertura y Recepción de la Presidenta, Cena de Gala, Fiesta y Despedida en el lago, un evento especial para “*Amigas y Amigos*” en la famosa montaña Rigi.

Networking Organizado:

Mesas para almuerzos profesionales para los medios, salud, comercio y otros / Feria abierta a socias de BPW para vender sus productos / Punto de reunión de países para hacer contacto y presentar documentación / ICT & Centro Internet

Reuniones Personales: Reunirse con socias e invitadas de 100 países de diferentes profesiones, cultura e idiomas. Compartir conocimientos y experiencias. Realizar visitas, contactos profesionales y de negocios, organizar soporte profesional y estudios de idiomas.

2. Educación Adicional (Se proveerá confirmación sobre la participación al Congreso y seminarios)

Seminarios (en ingles, español, francés, italiano y alemán) sobre “*Liderazgo*”

Paneles sobre “*Liderazgo*”, Joven BPW, y ONU

Capacitación de ICT: Información e introducción a las herramientas de ICT tales como “*Proyectos & Eventos*”, “*BPW Paginas de Negocios y Membresía*”

Talleres BPW que incluye “*Gerenciamiento exitosos de Clubes*”, “*Introducción a BPW Internacional*”, “*Discusión sobre Resoluciones del Congreso y cambio de estatutos*”

Exhibición de Proyectos de BPW: Presentación Visual de proyectos de BPW.

Exhibición: Productos, que son relevantes o interesantes para la vida profesional de las socias.

Visita a Empresas y organizaciones el Martes 21 de Junio 2005.

3. BPW Internacional, Gerenciamiento y Desarrollo a nivel internacional

Visita a 6 Reuniones del Congreso, estar informada sobre BPW Internacional, participar como social del Comité Internacional.

Para que le sirve a BPW?

1. BPW Internacional necesita un Congreso Internacional

- Para realizar el objetivo de la organización internacionalmente, como ser combinar los logros y utilizar las sinergias..
- Para discutir el desarrollo de la organización, tomar decisiones, conocer y/o elegir oficiales
- Para proveer una plataforma para sus socias, establecer contactos mas ala de las fronteras nacionales y continentales para intercambiar experiencias y realizar contactos.
- Para leer y discutir las necesidades, posibilidades y sugerencias de sus socias
- Para invitar a disertantes reconocidos internacionalmente para proveer educación adicional para sus socias
- Para utilizar al Congreso como plataforma para las Relaciones publicas y obtener cobertura en los medios del mundo para publicitaros logros de BPW al público general.
- Un buen Congreso le da un refuerzo a la dinámica de BPW Internacional y da experiencia internacional, motiva y alienta a sus miembros.

2. BPW Internacional espera recibir numerosos Participantes al Congreso de muchos países porque

- Las participantes podrán informar a su Club personalmente sobre el Congreso y su resultado
- Cada participante agranda la red y enriquece al congreso con su input.
- Mayor número de participantes aumentara la importancia de BPW Internacional.
- Los costos del Congreso se reducirán.

Erna Naegeli, Presidenta del Comité Anfitrión de Planificación
Antoinette Rüegg, Presidenta BPW Internacional

AGENDA

EVENTOS DE BPW

FECHAS	CIUDAD/PAIS	EVENTOS
30 Sept -3 Octubre 2004	Berlin, Alemania	✚ Reunión de Presidentas, BPW Europa
1-4 Octubre 2004	Alice Spring, Australia	BPW Australia Conferencia Anual
16-17 Octubre 2004	Jyväskylä, Finlandia	BPW Finlandia Reunión de Otoño
27 Octubre 2004	Hong Kong, China	BPW Hong Kong 25º Aniversario
6-7 Noviembre 2004	Münster, Alemania	✚ BPW Alemania Reunión de Otoño
10-12 Noviembre 2004	Accra, Ghana	✚ Regional Conferencia, África
17-20 Noviembre 2004	Roma, Italia	✚ BPW Italia Reunión Anual
20 Noviembre r 2004	Lucerna, Suiza	✚ BPW Suiza Reunión de Otoño
25 Noviembre 2004	Hong Kong, China	BPW Hong Kong Reunion General Anual
26-27 Febrero 2005	Sendai City, Japón	BPW Japón Congreso Nacional
6 Marzo 2005	Nueva York, U.S.A.	✚ BPW Internacional Nueva York Reunion Anual
22-24 Abril 2005	Kaitaia, Nueva Zelanda	✚ Conferencia Nacional BPW Nueva Zelanda
17-20 Junio 2005	Lucerna, Suiza	✚ 25º Congreso Internacional

OTROS EVENTOS

FECHAS	CIUDAD/PAIS	EVENTOS
4-15 Octubre 2004	Ginebra, Suiza	UNCTAD Junta de Comercio y Desarrollo 51 st Sesión
11-15 Octubre 2004	Addis Ababa, Etiopia	UN ECA 4º Foro de Desarrollo Africano (ADF IV)
12-14 Octubre 2004	Addis Ababa, Etiopia	UN ECA 7ª Conferencia Regional sobre Beijing+10
22-24 Noviembre 2004	Ginebra, Suiza	Conferencia sobre Mujeres defendiendo la Paz
12-13 Diciembre 2004	Ginebra, Suiza	Foro de ONGs para la revisión de Beijing+10 para la región ONU ECE
14-15 Diciembre 2004	Ginebra, Suiza	ONU ECE Reunión Preparatoria Regional para la revision de los 10 años y evaluación de la Plataforma para la Acción de Beijing
26 Febrero 2005	Nueva York, U.S.A.	✚ Reunión de las Five-O Meeting
28 Feb – 13 Marzo 2005	Nueva York, U.S.A.	✚ La 49ª Sesión de la Comisión sobre el Status de la Mujer (Revisión de Beijing+10)

✚ Viajes de la Presidenta

BPW Noticias Internacionales

Editora-en-Jefe

Antoinette Ruegg, PhD.

Equipo Editor

Chonchanok Viravan, PhD.

Ann Swain

Jo-An Partridge

Sharon Selkirk

Diseño y Producción

Chonchanok Viravan, PhD.

Traducción:

Italiano: Dra. Livia Ricci

Español: Cecilia Quadri, MBA

Francés: Diana Barragan

BPW Noticias Internacionales esta disponible en .PDF file, MS Word, y texto simple (sin fotos/gráficos).

Para obtener una copia, por favor baje el boletín del sitio Web de BPW Internacional (www.bpw-international.org).

Si alguna Federación o Club Asociado de BPW prefiere una copia dura, por favor informar a Servicios de Membresía en members@bpw-international.org.

Próximo numero:

Vencimiento : 30 Noviembre 2004

Presentar a: presidents.office@bpw-international.org

Fecha de salida: 15 Diciembre 2004

*Las noticias y puntos de vista expresados en **BPW Noticias Internacionales** no son necesariamente aquellas de la editora o editorial. Mientras que se han realizado esfuerzos considerables para asegurar que la información contenida en esta publicación es correcta, BPW Internacional no acepta responsabilidad u obligación por los errores u omisiones.*